

# **WATERSTAGE™**



## **UTW-C74TXF**

### **Interface utilisateur graphique**

### **Prise en main rapide**

## Bienvenue !

Utiliser le bouton de réglage (molette de navigation) pour exploiter l'appareil d'ambiance QAA74 et l'interface utilisateur AVS74.

L'affichage se compose d'une barre de navigation, d'une barre d'état et d'une zone de travail.



Lorsque vous activez l'appareil, la page de vue d'ensemble s'affiche avec la barre de navigation. Celle-ci vous permet d'accéder directement aux principales fonctions.

Pour obtenir des informations sur le chauffage, la ventilation et l'eau chaude, tournez le bouton et sélectionnez la rubrique correspondante.

Pour régler des valeurs, sélectionnez la fonction principale souhaitée et appuyez sur le bouton. Choisissez ensuite la valeur à modifier dans la zone de travail.

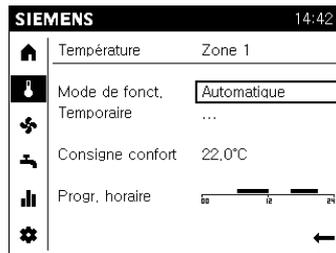
Les objets d'exploitation peuvent avoir trois états d'affichage:

	Non sélectionné: l'objet s'affiche normalement, noir sur fond blanc.
	Présélectionné: l'objet est encadré.
	Sélectionné: l'objet s'affiche en vidéo inverse, blanc sur fond noir.

# Aperçu des principales caractéristiques

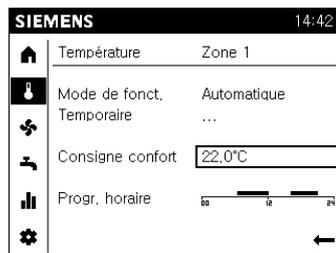
## Economiser de l'énergie

- Utiliser le régime automatique.
- Régler la consigne de confort.
- Utiliser le programme horaire.

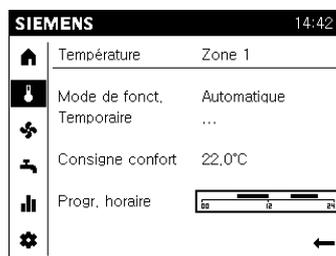


En principe, laisser le **mode de fonctionnement** sur Automatique: ce mode propose une régulation de qualité avec toutes les options d'économie d'énergie (par exemple le fonctionnement été/hiver).

Vous pouvez sinon régler le bâtiment ou des zones sans programme horaire sur les **modes de fonctionnement** Confort, Réduit, ou Protection en permanence.



Réglez la **consigne de confort** sur une température agréable pendant les heures où vous occupez le bâtiment ou les zones.



Utilisez le **programme horaire** pour régler le bâtiment ou les zones sur une température réduite pendant les jours fériés ou la nuit. Le programme horaire n'est disponible qu'en mode de fonctionnement Automatique.

## Installation de ventilation...

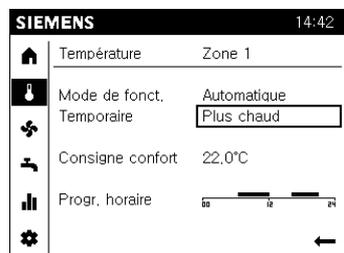
Même utilisation du **mode de fonctionnement** et du **programme horaire** que pour le chauffage.

## Traitement d'eau chaude sanitaire...

Même utilisation du **mode de fonctionnement**, de la **consigne nominale** et du **programme horaire** que pour le chauffage.

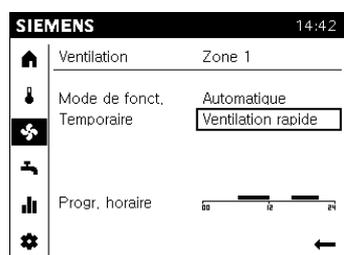
## Gérer les événements et situations particulières

- Régler la température temporairement.
- Activer la ventilation rapide et la 'recharge' d'eau chaude.
- Arrêter l'installation pendant une absence prolongée.



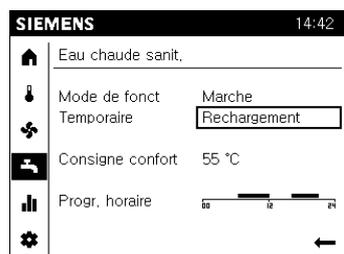
Choisissez les options **temporaires** "Plus chaud" ou "Plus froid" pour ajuster la température à des circonstances particulières.

Avantage: aucun réglage n'est modifié. La modification n'est que temporaire. Le régulateur reprend son fonctionnement avec les réglages par défaut.



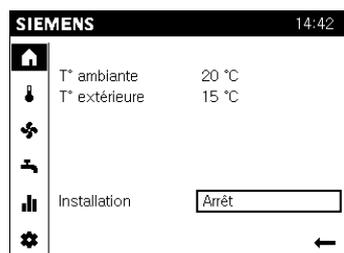
Choisissez l'option **temporaire** "Ventilation rapide" pour souffler de l'air au débit maximum dans le bâtiment ou les zones au besoin.

Avantage: aucun réglage n'est modifié. Le régulateur reprend son fonctionnement normal avec les réglages par défaut dès que les locaux sont suffisamment aérés.



Choisissez l'option **temporaire** "Rechargement" pour réchauffer rapidement l'eau sanitaire à la consigne nominale au besoin.

Avantage: aucun réglage n'est modifié. Le régulateur reprend son fonctionnement normal avec les réglages par défaut dès que l'eau chaude est rechargée.

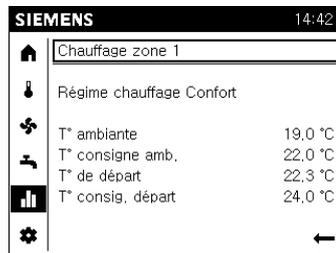


Basculer l'**interrupteur d'installation/de zone** sur "Arrêt" lorsque vous quittez le domicile pendant une période prolongée. Le bâtiment reste protégé. La consommation d'énergie est réduite au maximum.

A votre retour, rebasculez sur "Auto" pour rétablir le fonctionnement de toute l'installation.

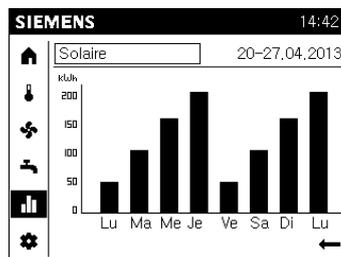
## Contrôler à la fois l'installation et la consommation

- Consulter des pages d'information.
- Comparer des valeurs de consommation.



Consultez les **pages d'informations** pour obtenir rapidement un aperçu de données pertinentes sur le bâtiment ou les zones.

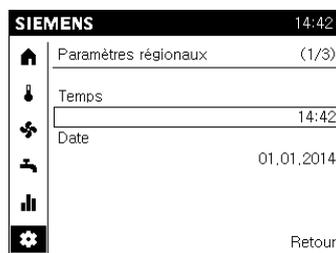
Les messages en attente provenant du régulateur (représentés par les symboles en barre d'état) sont affichés sur ces pages.



Consultez les **pages Energie** pour comparer l'évolution de la consommation et des apports d'énergie (par exemple solaire) dans le temps.

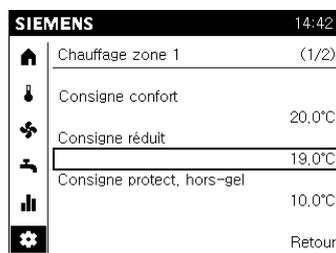
## Régler l'interface utilisateur et l'installation

- Les réglages s'effectuent sur l'interface utilisateur (par exemple régler l'heure).
- Régler les principaux paramètres de l'installation.



Vous pouvez effectuer les réglages suivants sur l'interface utilisateur:

- Heure et Date
- Début et fin de l'heure d'été/d'hiver
- Langue



Il fait toujours trop chaud ou trop froid dans le bâtiment ou les zones ? Les principaux paramètres de l'installation sont facilement accessibles :

- Consigne confort, réduit, et protect. hors-gel
- Courbe caractéristique de chauffage ou rafraîchissement
- Limite de chauffe été / hiver

### Remarque

Votre chauffagiste peut régler en plus la courbe de chauffe ou de rafraîchissement et les limites de chauffage été/hiver.

## Signification des symboles

Les symboles suivants apparaissent dans la barre de navigation qui s'affiche verticalement à gauche de l'écran:

Accessible pour l'utilisateur final et les spécialistes:	
	Page d'accueil: état de l'installation. Accès à l'interrupteur d'installation (ou de zone).
	Page Température. Accès au chauffage et rafraîchissement.
	Page Ventilation. Accès à la ventilation.
	Page d'eau chaude sanitaire. Accès au traitement de l'eau chaude.
	Pages d'information: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Messages (erreurs, événements)</li> <li>● Informations sur l'installation</li> <li>● Données d'énergie et de consommation en fonction du temps</li> </ul>
	Pages service/réglage: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Options de réglage d'appareil ou d'installation</li> <li>● Exploitation du mode spécial (pour travaux de maintenance, par exemple)</li> <li>● Accès à une vue spécialiste (voir note ci-dessous)</li> </ul>
Disponible en plus pour les spécialistes :	
	Pages de diagnostic: analyse et test de l'installation.
	Réglage et réparation : <ul style="list-style-type: none"> <li>● Adaptation de paramètres dans une 'Liste des paramètres complète'</li> <li>● Accès aux assistants de mise en service</li> </ul>

### Remarque

Seuls des techniciens dûment formés peuvent effectuer des réglages dans la vue spécialiste.

Il est possible d'afficher les symboles suivants dans la barre d'état (en haut, horizontale):

	Le symbole 'Alarme' indique un défaut de l'installation.
	Le symbole 'Maintenance/Mode spécial' signale la présence d'un message de maintenance ou l'activation du mode spécial.
	Le symbole 'Événement' annonce un message d'événement de l'installation.
	Le symbole de 'main' s'affiche si le réglage de l'interrupteur d'installation/de zone a été modifié par un réglage dans les pages thématiques. Il est possible de réinitialiser les réglages effectués dans les pages thématiques avec l'interrupteur d'installation/de zone.
12:00	L'horloge de l'appareil est synchronisée avec celle du régulateur connecté.
	Le symbole 'Utilisateur' et le numéro qui s'affiche à droite (niveau d'accès 1 à 3) indique le niveau utilisateur actif actuellement.
	Le symbole 'Producteur' précise le générateur principal (par exemple chaudière fioul/gaz, pompe à chaleur) actuellement enclenché.

## Naviguer et configurer avec le bouton de réglage

Pour accéder à la barre de navigation:

	Tourner le bouton: présélectionne le symbole dans la barre de navigation. La page thématique associée s'affiche dans le volet de travail.
	Appuyer sur le bouton: sélectionne la page thématique. Le premier objet d'exploitation réglable dans le volet de travail est présélectionné.
	Revenir en arrière avec la flèche Retour de la barre de navigation.

Atteindre l'espace de travail et régler les valeurs comme suit:

	Tourner le bouton: présélectionne l'objet d'exploitation.
	Appuyer sur le bouton: sélectionne l'objet d'exploitation. Si l'objet comporte plusieurs niveaux (programme horaire, par exemple), c'est le niveau le plus bas qui s'affiche.
	Régler la valeur.
	Confirmer le réglage. L'objet réglé est de nouveau encadré (présélectionné).
	Poursuivre la navigation <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pour atteindre d'autres pages, à partir de l'intitulé de la page sélectionnée</li> <li>● Revenir en arrière dans le volet de travail</li> <li>● Flèche Retour pour revenir à la barre de navigation</li> </ul>

## Conseils d'exploitation

Délai d'édition	5 secondes	Un réglage modifié retourne à son état d'origine s'il n'est pas confirmé dans ce délai.
Délai de verrouillage	1 minute	Certains états d'installation s'affichent au premier plan, par exemple la page de mode spécial. Cependant, les utilisateurs peuvent toujours accéder à n'importe quelle page et régler des valeurs. La page au premier plan réapparaît automatiquement au bout de ce délai sans intervention de l'utilisateur.
Délai d'exploitation	8 minutes	Passé ce délai en l'absence d'exploitation, la page de démarrage s'affiche de nouveau automatiquement.

Émis par  
Siemens Switzerland Ltd  
Infrastructure & Cities Sector  
Building Technologies Division  
International Headquarters  
Gubelstrasse 22  
CH-6301 Zug  
Tel. +41 41-724 24 24  
[www.siemens.com/buildingtechnologies](http://www.siemens.com/buildingtechnologies)

© 2014 Copyright Siemens Switzerland Ltd  
Sous réserves de modification des caractéristiques et de la disponibilité sans préavis.